



Rat der Europäischen Union
Generalsekretariat

Brüssel, den 4. März 2022

CM 2003/22

PARLNAT

MITTEILUNG

INFORMATION

Kontakt:	natparl@consilium.europa.eu
Tel./Fax:	+32.2-281.4271/+32.2-281.4933
Betr.:	Antrag der Ukraine auf Beitritt zur Europäischen Union Zuleitung an die Parlamente der Mitgliedstaaten

Der Präsident der Ukraine hat dem Präsidenten des Rates der Europäischen Union am 28. Februar 2022 den Antrag der Ukraine, Mitglied der Europäischen Union zu werden¹², übermittelt.

Ich beehre mich, Sie über diesen Antrag zu unterrichten.

Der Generalsekretär

¹ Anlage I. Antrag (auf Ukrainisch).

² Anlage II. Übersetzung des Antrags.



Президент України

28 лютого 2022 року
м. Київ

Ваша Високоповажності!

Цим листом Україна, як європейська держава, яка поважає цінності, закріплені в статті 2 Договору про Європейський Союз, має честь подати заявку на членство у Європейському Союзі відповідно до статті 49 Договору про Європейський Союз.

Спільна заява представників органів влади в Україні щодо подання заявки на членство України в ЄС додається.

З повагою

Володимир Зеленський

Його Високоповажності
пану Еммануелю Макрону
Президенту Французької Республіки,
Головуючій в Раді Європейського Союзу
м. Париж

Копії:
Його Високоповажності
пану Шарлю Мішелю
Президенту Європейської Ради

Її Високоповажності
пані Урсюлі фон дер Ляєн
Президентці Європейської Комісії

Її Високоповажності
пані Роберті Мецолі
Президентці Європейського Парламенту

м. Брюссель

Спільна заява
Президента України Володимира Зеленського, Голови Верховної Ради
України Руслана Стефанчука, Прем'єр-міністра України Дениса Шмигала
щодо Заявки України на членство у Європейському Союзі

Ми, представники влади в Україні,

Підтверджуючи, що Україна як Європейська держава, що поділяє європейські демократичні цінності, викладені у ст. 2 Договору про Європейський Союз від 1992 року та Договору про функціонування ЄС від 1957 року, зокрема поваги до людської гідності, свободи, демократії, рівності, верховенства права та прав людини, включно з правами осіб, що належать до меншин;

беручи до уваги статтю 49 Договору про Європейський Союз, згідно з якою будь-яка європейська держава, яка поважає згадані цінності, може подати заявку на членство у Союзі;

зважаючи на те, що історично Україна була невід'ємною частиною європейської цивілізації, включаючи християнську Руську державу з центром у Києві, а корені політичних та правових традицій демократії та верховенства права в Україні походять від часів античних демократичних міст-держав, середньовічних слов'янських народних віче та магдебурзького права самоврядних міст і Конституції гетьмана Пилипа Орлика 1710 року, написаної у дусі Просвітництва;

враховуючи, що стратегічний курс на набуття повноправного членства України у Європейському Союзі визначений і закріплений у Конституції України;

враховуючи беззаперечну підтримку переважної більшості українського народу європейського курсу Української держави;

наголошуючи, що на сучасній геополітичній карті світу Україна займає стратегічно важливе місце, де з одного боку – вільний і людиноцентричний світ, де превалюють демократичні цінності та свобода, а з іншого – частина світу, яка зараз рухається шляхом панування авторитарних лідерів над людиною та її свободами;

акцентуючи увагу на історичності моменту в якому знаходиться Україна і увесь цивілізований світ через війну Російської Федерації проти України через її європейський та євроатлантичний курс розвитку;

беручи до уваги значний і динамічний прогрес України в імплементації Угоди про асоціацію між Україною та ЄС та нормативно-правовому наближенні законодавства України до абсолютної більшості норм права ЄС;

враховуючи значний прогрес економічної інтеграції між Україною та ЄС, що стала можливою через поглиблену та всеохоплюючу зону вільної торгівлі, а також

констатуючи, що вже майже протягом десяти років ЄС є основним торговельним партнером України, а в 2021 році його частка вкотре сягнула більше 40% загального товарообігу держави;

беручи до уваги, що Україна вже зараз бере участь в європейських процесах через інтеграцію до внутрішніх ринків ЄС, зокрема енергетичного та приєднується до ключових політичних ініціатив ЄС, зокрема Європейського Зеленого Курсу;

зважаючи на те, що Україна зазнала величезних страждань з боку комуністичного та нацистського режимів і український внесок у перемогу над нацизмом був визнаний прийняттям Української Радянської Соціалістичної Республіки до складу членів-засновників ООН у 1945 році;

враховуючи те, що історичне рішення про незалежність України було проголошено парламентом Української Радянської Соціалістичної Республіки 19 серпня 1991 року і підтверджене загальноукраїнським референдумом 1 грудня 1991 року, з більш ніж 90% голосів "за";

зважаючи на те, що незалежна Україна підтвердила свою відданість миру у 1994 році безпрецедентним рішенням про відмову від свого третього у світі ядерного арсеналу;

наголошуючи на тому, що зараз Україна є плюралістичною демократією, а Український народ продемонстрував свою волелюбність та відданість європейським цінностям, зупинивши загрозу демократії у 2004 році народними протестами "Помаранчевої революції" і знову у 2013-14 роках безпрецедентними протестами Євромайдану ціною сотні жертв українських патріотів, під Європейським прапором, після того, як уряд спробував відмовитися від підписання Угоди про асоціацію з ЄС;

зважаючи на те, що Українська нація демонструє безпрецедентну стійкість, залишається об'єднаною та згуртованою у боротьбі проти нинішньої агресії з боку Російської Федерації, яка спрямована на заперечення української державності, знищення України як незалежної держави, позбавлення нашої держави права вибору її зовнішньополітичного курсу, "денацифікацію України", що має на меті геноцид українського народу;

від імені України та всіх українців, які боролися і продовжують боротися за незалежну, цілісну, вільну європейську державу;

базуючись на заявці на членство в ЄС, поданій українським громадянським суспільством на Саміті Східного партнерства у Ризі 21 травня 2015 року:

Подасмо цю заявку на членство у Європейському Союзі та просимо її розглянути за спеціальною процедурою.

Твердо віримо, що історичний процес формування сім'ї європейських народів буде неповним, якщо Україна залишиться поза межами Європейського Союзу.

Успіх європейської інтеграції України буде значним внеском у стабільність та безпеку європейського континенту та матиме далекосяжні позитивні трансформаційні ефекти у всій Східній Європі та пострадянському просторі.

Це також буде внесок у процвітання Європи шляхом повного розкриття величезного потенціалу розвитку української економіки.

Повністю розуміємо всі складнощі, пов'язані з процесом виконання критеріїв членства. Впевнені, що Україна, заплативши таку величезну ціну за європейський вибір та безпеку Європи, буде в змозі пройти цей шлях, незважаючи на перешкоди, у досягненні всіх цих критеріїв, аби зрештою приєднатися до європейської сім'ї.

Ми закликаємо європейські суспільства та держави, які продемонстрували єдність з народом України в умовах триваючої війни Росії не лише проти України, але й всього цивілізованого світу, до солідарності з Україною та підтримки її членства у Європейському Союзі.

Закликаємо Європейський Союз невідкладно почати формальний процес, що призведе до офіційного надання Україні статусу кандидата на членство у Європейському Союзі.

Президент України

**Голова Верховної Ради
України**

**Прем'єр-міністр
України**

Володимир Зеленський

Руслан Стефанчук

Денис Шмигаль

Der Präsident der Ukraine

Kiew, 28. Februar 2022

Exzellenz,

die Ukraine als europäischer Staat, der die in Artikel 2 des Vertrags über die Europäische Union verankerten Werte achtet, beehrt sich, gemäß Artikel 49 des Vertrags über die Europäische Union die Mitgliedschaft in der Europäischen Union zu beantragen.

Eine gemeinsame Erklärung der ukrainischen Staatsführung zum Antrag der Ukraine auf Beitritt zur Europäischen Union ist beigelegt.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Wolodymyr Selenskyj

Seiner Exzellenz Herrn Emmanuel Macron
Präsident der Französischen Republik
Vorsitz des Rates der Europäischen Union
Paris

Kopie an:

Seine Exzellenz Herrn Charles Michel
Präsident des Europäischen Rates

Ihre Exzellenz Frau Ursula von der Leyen
Präsidentin der Europäischen Kommission

Ihre Exzellenz Frau Roberta Metsola
Präsidentin des Europäischen Parlaments
Brüssel

**Gemeinsame Erklärung des Präsidenten der Ukraine Wolodymyr Selenskyj, des
Vorsitzenden der Werchowna Rada der Ukraine Ruslan Stefantschuk und des
Ministerpräsidenten der Ukraine Denys Schmyhal zum Antrag der Ukraine auf
Mitgliedschaft in der Europäischen Union**

Wir, Vertreter der Staatsführung der Ukraine –

in Bekräftigung der Tatsache, dass die Ukraine ein europäischer Staat ist, der die europäischen demokratischen Werte teilt, die in Artikel 2 des Vertrags über die Europäische Union von 1992 und im Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union von 1957 verankert sind, insbesondere Achtung der Menschenwürde, Freiheit, Demokratie, Gleichheit, Rechtsstaatlichkeit und Menschenrechte, einschließlich der Rechte der Personen, die Minderheiten angehören;

gestützt auf Artikel 49 des Vertrags über die Europäische Union, wonach jeder europäische Staat, der die genannten Werte achtet, beantragen kann, Mitglied der Union zu werden;

in der Erwägung, dass die Ukraine historisch integraler Bestandteil der europäischen Zivilisation ist, einschließlich des christlichen Staates der Rus mit seiner Hauptstadt in Kiew, und dass die Wurzeln der politischen und rechtlichen Traditionen der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit in der Ukraine auf die antiken demokratischen Stadtstaaten, die slawischen Volksräte (Wetsche) des Mittelalters, das Magdeburger Recht der Selbstverwaltung der Städte und die Verfassung des Hetman Pylyp Orlyk von 1710, die im Geiste der Aufklärung verfasst wurde, zurückgehen; in der Erwägung, dass der strategische Kurs zum Erwerb der Vollmitgliedschaft in der Europäischen Union durch die Ukraine in der Verfassung der Ukraine festgelegt und verankert ist;

in Anbetracht der eindeutigen Unterstützung der großen Mehrheit des ukrainischen Volkes für den europäischen Kurs des ukrainischen Staates;

unter Hinweis darauf, dass die Ukraine auf der modernen geopolitischen Weltkarte einen strategisch wichtigen Platz einnimmt, zwischen einer freien und menschenorientierten Welt, in der demokratische Werte und Freiheit vorherrschen, auf der einen Seite, und einem Teil der Welt, der sich nun auf dem Weg der Herrschaft autoritärer Führer über den Menschen und seine Freiheiten bewegt, auf der anderen Seite;

unter Hervorhebung des historischen Moments, in dem sich die Ukraine und die gesamte zivilisierte Welt aufgrund des Krieges der Russischen Föderation gegen die Ukraine wegen ihres europäischen und euro-atlantischen Entwicklungskurses befinden;

in Anbetracht der erheblichen und dynamischen Fortschritte, die die Ukraine bei der Umsetzung des Assoziierungsabkommens zwischen der Ukraine und der EU und bei der Angleichung der ukrainischen Rechtsvorschriften an die überwiegende Mehrheit der Rechtsvorschriften der EU erzielt hat;

unter Berücksichtigung der spürbaren Fortschritte der wirtschaftlichen Integration zwischen der Ukraine und der EU, die durch die vertiefte und umfassende Freihandelszone ermöglicht wurden, und unter Hinweis darauf, dass die EU seit nunmehr fast zehn Jahren der wichtigste Handelspartner der Ukraine ist und ihr Anteil am Gesamthandel der Ukraine 2021 erneut mehr als 40 % erreicht hat;

in der Erwägung, dass die Ukraine durch die Integration in die Binnenmärkte der EU, insbesondere den Energiemarkt, bereits in europäische Prozesse eingebunden ist und sich an wichtigen politischen Initiativen der EU, insbesondere dem europäischen Grünen Deal, beteiligt;

in der Erwägung, dass die Ukraine sehr stark unter dem kommunistischen und dem nationalsozialistischen Regime gelitten hat und dass der Beitrag der Ukraine zum Sieg über den Nationalsozialismus durch die Aufnahme der Ukrainischen Sozialistischen Sowjetrepublik unter die Gründungsmitglieder der Vereinten Nationen im Jahr 1945 anerkannt wurde;

in der Erwägung, dass der historische Beschluss über die Unabhängigkeit der Ukraine vom Parlament der Ukrainischen Sozialistischen Sowjetrepublik am 19. August 1991 verkündet und am 1. Dezember 1991 in einem gesamtukrainischen Referendum mit einer Mehrheit von mehr als 90 % der Stimmen bestätigt wurde;

in der Erwägung, dass die unabhängige Ukraine 1994 mit ihrer beispiellosen Entscheidung, ihren Kernwaffenbestand – den drittgrößten der Welt – aufzulösen, ihr Bekenntnis zu Frieden bekräftigt hat;

unter Betonung, dass die Ukraine jetzt eine pluralistische Demokratie ist und das ukrainische Volk seine Freiheitsliebe und sein Eintreten für die europäischen Werte unter Beweis gestellt hat, indem es der Bedrohung der Demokratie im Jahr 2004 mit den Protesten der Bevölkerung in der Orangen Revolution und erneut 2013-2014 mit den beispiellosen Euromaidan-Protesten Einhalt geboten hat, was ungefähr 100 ukrainischen Patrioten unter europäischer Flagge das Leben gekostet hat, nachdem die Regierung versucht hatte, die Unterzeichnung des Assoziierungsabkommens mit der EU zu verhindern;

in der Erwägung, dass die ukrainische Nation eine beispiellose Widerstandsfähigkeit an den Tag legt und weiterhin geeint und gefestigt im Kampf gegen die anhaltende Aggression der Russischen Föderation steht, die darauf abzielt, die ukrainische Staatlichkeit zu leugnen, die Ukraine als unabhängigen Staat zu zerstören, unser Land des Rechts auf einen selbst bestimmten außenpolitischen Kurs zu berauben und die Ukraine mit dem Ziel des Völkermords an der ukrainischen Bevölkerung zu „entnazifizieren“ –

stellen wir im Namen der Ukraine und aller Ukrainer, die für einen unabhängigen, integralen und freien europäischen Staat gekämpft haben und weiterhin kämpfen,

auf der Grundlage des Antrags der ukrainischen Zivilgesellschaft auf Beitritt zur EU auf dem Gipfeltreffen der Östlichen Partnerschaft vom 21. Mai 2015 in Riga

diesen Antrag auf Mitgliedschaft in der Europäischen Union und ersuchen, dass er im Rahmen eines besonderen Verfahrens geprüft wird.

Wir sind der festen Überzeugung, dass der historische Prozess der Bildung einer Familie europäischer Nationen unvollständig sein wird, wenn die Ukraine außerhalb der Europäischen Union verbleibt.

Der Erfolg der europäischen Integration der Ukraine wird einen wesentlichen Beitrag zur Stabilität und Sicherheit auf dem europäischen Kontinent leisten und weitreichende positive Transformationseffekte in ganz Osteuropa und im gesamten postsowjetischen Raum haben.

Er wird auch zum Wohlstand Europas beitragen, indem das enorme Potenzial der ukrainischen Wirtschaft vollständig freisetzt wird.

Wir sind uns der Schwierigkeiten in Bezug auf die Erfüllung der Beitrittskriterien voll und ganz bewusst. Wir sind zuversichtlich, dass die Ukraine, die einen so hohen Preis für ihre europäische Entscheidung und für die Sicherheit Europas gezahlt hat, trotz der Hindernisse bei der Erfüllung all dieser Kriterien in der Lage sein wird, diesen Weg zu beschreiten, um endlich der europäischen Familie beitreten zu können.

Wir appellieren an die europäische Gesellschaft und die europäischen Staaten, die sich während des anhaltenden Krieges, den Russland nicht nur gegen die Ukraine, sondern auch gegen die gesamte zivilisierte Welt führt, geschlossen hinter die ukrainische Bevölkerung gestellt haben, Solidarität mit der Ukraine zu zeigen und ihre Mitgliedschaft in der Europäischen Union zu unterstützen.

Wir appellieren an die Europäische Union, unverzüglich das förmliche Verfahren einzuleiten, das dazu führen wird, dass der Ukraine der Status als Kandidat für die Mitgliedschaft in der Europäischen Union förmlich zuerkannt wird.

Der Präsident der Ukraine	Der Präsident der Werchowna Rada der Ukraine	Der Ministerpräsident der Ukraine
Wolodymyr Selenskyj	Ruslan Stefantschuk	Denys Schmyhal